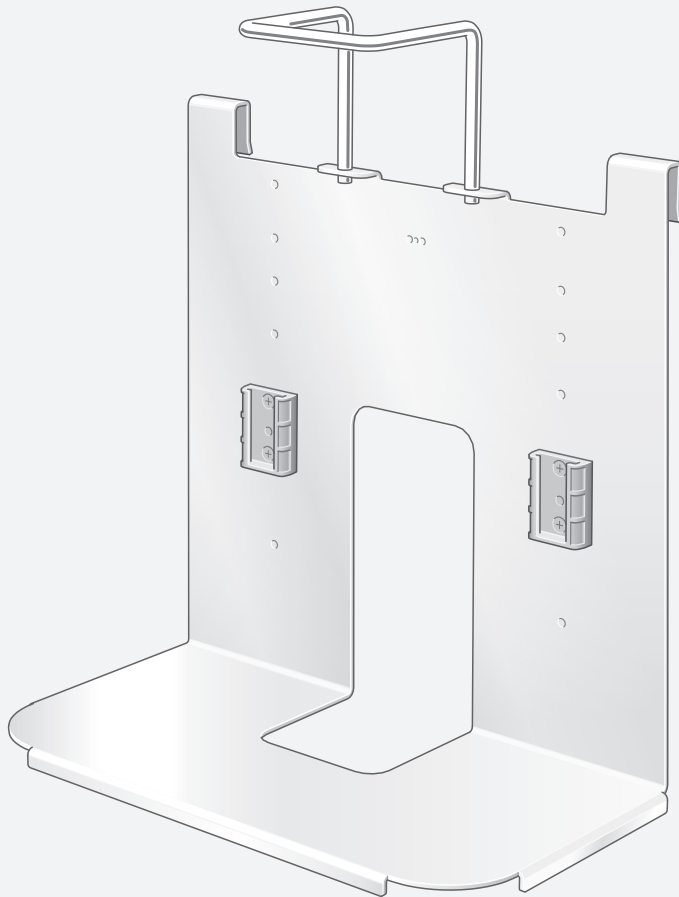


GEBRAUCHSANWEISUNG  
MEDAP  
SEKRETBEHÄLTERHALTER

MEDAP 



**Technische Änderungen vorbehalten!**

Durch Weiterentwicklung des Produkts können die in dieser Gebrauchsanweisung verwendeten / angegebenen Abbildungen und Technische Daten geringfügig vom aktuellen Zustand abweichen.

V06 2017-06



## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Einführung</b> .....	<b>5</b>
1.1	Vorwort .....	5
1.2	Umweltschutz .....	5
1.2.1	Verpackungen .....	5
1.2.2	ATMOS-Produkte .....	5
1.2.3	Entsorgung .....	5
1.3	Umgang mit dieser Gebrauchsanweisung .....	5
1.3.1	Allgemeines .....	5
1.3.2	Symbolik .....	5
1.3.2.1	Verweise .....	5
1.3.2.2	Aktion und Reaktion .....	5
1.3.3	Definitionen .....	6
1.3.3.1	Aufbau Sicherheitshinweise .....	6
1.3.3.2	Aufbau sonstiger Hinweise .....	6
1.3.4	Verwendete Bildzeichen .....	6
1.4	Übersicht .....	8
1.4.1	Übersicht Sekretbehälterhalter .....	8
1.5	Grundlegende Anforderungen .....	8
1.5.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	8
1.5.2	Angewandte Normen .....	9
1.5.3	Zweckbestimmung .....	9
1.5.4	Schnittstellenbeschreibung .....	10
1.5.4.1	Sekretbehälter .....	10
1.5.4.2	Geräteträger .....	10
<b>2</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>11</b>
<b>3</b>	<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>12</b>
3.1	Allgemeines .....	12
3.2	Saugsatz Traggestell solo (REF 5752 5256) befestigen .....	12
<b>4</b>	<b>Reinigung und Desinfektion</b> .....	<b>15</b>
4.1	Allgemeines .....	15
4.2	Reinigung .....	16
4.2.1	Allgemeines .....	16
4.2.2	Ablauf der Reinigung .....	16
4.3	Desinfektion .....	17
4.3.1	Allgemeines .....	17
4.3.2	Verwendbare Desinfektionsmittel .....	17
4.3.3	Ablauf der Desinfektion .....	18
4.4	Spezielle Sicherheitshinweise .....	18



<b>5</b>	<b>Instandhaltung.....</b>	<b>19</b>
5.1	Reparaturen .....	19
5.2	Service-Hotline .....	19
5.3	Typenschildposition .....	19
5.4	Produkt einsenden .....	19
<b>6</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>21</b>
6.1	Klassifikation nach Anhang IX der Richtlinie 93/42/EWG.....	21
6.2	Umgebungsbedingungen .....	21
6.3	Maße und Gewichte .....	21
<b>7</b>	<b>Zugelassenes Zubehör .....</b>	<b>22</b>
7.1	Zubehör .....	22

# 1 Einführung

## 1.1 Vorwort

Ihre Klinik hat sich für die zukunftsweisende Medizintechnik von ATMOS entschieden. Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen.

## 1.2 Umweltschutz

### 1.2.1 Verpackungen

Verpackungsmaterialien bestehen aus umweltgerechten Materialien. Die Verpackungsmaterialien werden auf Wunsch von ATMOS entsorgt.

### 1.2.2 ATMOS-Produkte

ATMOS nimmt gebrauchte oder nicht mehr verwendete Produkte zurück.

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige ATMOS-Vertretung.

### 1.2.3 Entsorgung



#### **WARNUNG!**

Infektionsgefahr!

Flüssigkeiten wie Blut und Sekrete sowie die damit kontaminierten Teile sind entsprechend den Hygienerichtlinien zu entsorgen.

---

## 1.3 Umgang mit dieser Gebrauchsanweisung

### 1.3.1 Allgemeines


Diese Gebrauchsanweisung macht Sie mit den Eigenschaften des ATMOS-Produkts vertraut. Die Gebrauchsanweisung ist in einzelne Kapitel unterteilt.

#### **Bitte beachten:**



- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch.
- Handeln Sie stets entsprechend den in der Gebrauchsanweisung gegebenen Anweisungen.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung in Produktnähe auf.

### 1.3.2 Symbolik

#### 1.3.2.1 Verweise

Verweise auf andere Seiten in dieser Technischen Beschreibung beginnen mit dem Doppelpfeil-Symbol „“.

#### 1.3.2.2 Aktion und Reaktion

Das Symbol „“ kennzeichnet eine Aktion des Bedieners, während das Symbol „“ die ausgelöste Reaktion des Systems kennzeichnet.




#### **Beispiel:**

 Lichtschalter einschalten.

- ✓ Lampe leuchtet.


## 1.3.3 Definitionen

## 1.3.3.1 Aufbau Sicherheitshinweise

Piktogramm	Signalwort	Text
	<b>GEFAHR!</b> Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr für Personen, welche den Tod oder schwerste Verletzungen zur Folge haben kann.	Im Text des Sicherheitshinweises werden die Art und die Abwehr der Gefahr beschrieben.
	<b>WARNUNG!</b> Kennzeichnet eine mögliche Gefahr für Personen oder Sachwerte, welche gesundheitliche Schäden oder schwere Sachschäden zur Folge haben kann.	
	<b>ACHTUNG!</b> Kennzeichnet eine mögliche Gefahr für Sachwerte, welche Sachschäden zur Folge haben kann.	





Tab. 1: Aufbau Sicherheitshinweise








## 1.3.3.2 Aufbau sonstiger Hinweise

Piktogramm	Signalwort	Hinweis auf
	<b>HINWEIS</b>	Im Text des Hinweises werden zusätzliche Hilfestellungen oder weitere nützliche Informationen ohne mögliche Personen- oder Sachschäden beschrieben.

Tab. 2: Aufbau sonstiger Hinweise

## 1.3.4 Verwendete Bildzeichen

Bildzeichen	Kennzeichnung
	Kennzeichnung von Produkten der Klasse I, die in Übereinstimmung mit der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte entwickelt und in Verkehr gebracht wurden.
	Materialbezeichnung für den Kunststoff PSU (Polysulfon).
	Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der Norm IEC 60601-1. Symbol für "Gebrauchsanweisung beachten".
	Kennzeichnung von Verpackungsmaterial. Symbol für "vor Nässe schützen".

Bildzeichen	Kennzeichnung
	Kennzeichnung von Verpackungsmaterial. Symbol für „Vorsicht! Nicht stürzen“.
	Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der Norm ISO 15223-1. Symbol für "Temperaturbereich".
	Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der Norm ISO 15223-1. Symbol für "relative Luftfeuchtigkeit".
	Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der Norm ISO 15223-1. Symbol für "Luftdruck".
	Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der Norm ISO 15223-1. Symbol für „Produktnummer“.
	Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der Norm ISO 15223-1. Symbol für "Name und Adresse des Herstellers sowie Datum der Herstellung".
	Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der Norm IEC 60601-1. Symbol für „Begleitpapiere beachten“.

Tab. 3: Bildzeichen

**1.4 Übersicht**

**1.4.1 Übersicht Sekretbehälterhalter**

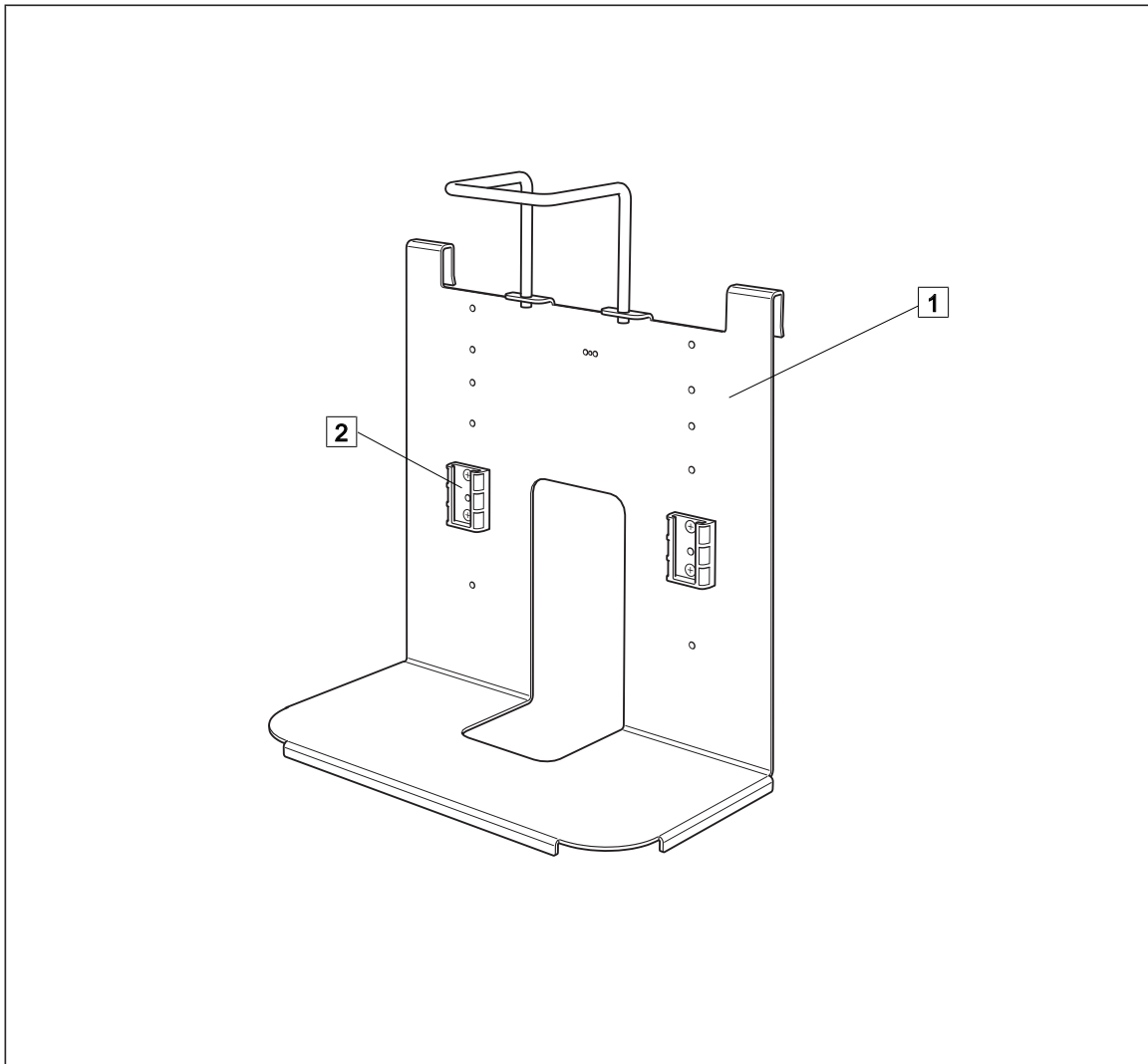


Fig. 1: Übersicht Sekretbehälterhalter  
1 Saugsatz Traggestell solo (REF 5752 5256)  
2 Geräteträgeraufnahme

**1.5 Grundlegende Anforderungen**

**1.5.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Medizinprodukt im Sinne der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte. Das Produkt ist ausschließlich für humanmedizinische Zwecke zu verwenden.

**Zubehör**

Zubehör oder Kombinationen von Zubehör dürfen nur eingesetzt werden, wenn sie in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Anderes Zubehör, Kombinationen oder Verschleißteile nur verwenden, wenn diese ausdrücklich für die vorgesehene Anwendung bestimmt sind und Leistungsmerkmale sowie Sicherheitsanforderungen nicht beeinträchtigen.



### 1.5.2 Angewandte Normen

Das Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen gemäß Anhang I der Richtlinie 93/42/EWG des Rats über Medizinprodukte (Medizinprodukterichtlinie) sowie die anwendbaren nationalen Vorschriften wie das Gesetz über Medizinprodukte (Medizinproduktegesetz, MPG). Dies ist durch Anwendung der harmonisierten Normen wie IEC 60601-1 sowie deren kollateralen Standards und den entsprechenden Sonderteilen nachgewiesen.

### 1.5.3 Zweckbestimmung

Name:	Sekretbehälterhalter
Hauptfunktion:	Der Sekretbehälterhalter dient der Aufnahme eines Vakuumreglers und der sicheren Fixierung von bis zu zwei Sekretbehältern mit Geräteträger à maximal zwei Liter.
Med. Indikation / Anwendung:	Bei allen Anwendungen, bei denen eine Absaugung benötigt wird
Spezifikation der Hauptfunktion:	Der Sekretbehälterhalter hat zwei Geräteträgeraufnahmen für Sekretbehälter mit Geräteträger 30 x 5 mm. Als Zubehör sind Geräteträgeraufnahmen für Sekretbehälter mit Geräteträger 45 x 5 mm verfügbar. Je nach Höhe der Sekretbehälter können die Geräteträgeraufnahmen in der Höhe verschoben werden. Es können Sekretbehälter mit Geräteträger mit einem Volumen von maximal 2 Litern am Sekretbehälterhalter befestigt werden. Der Sekretbehälterhalter hat spezielle Löcher zur Aufnahme eines Vakuumreglers Verschraubung aus dem MEDAP-Produktprogramm. Der Sekretbehälterhalter wird durch eine spezielle Abkantung an einer Geräteschiene mit 10 mm Dicke befestigt.
Benutzerprofil:	Arzt, ausgebildetes medizinisches Fachpersonal
Patientengruppe:	Patienten aller Altersgruppen
Anwendungsorgan:	Natürliche und künstliche Körperöffnungen
Anwendungsdauer:	Auf Dauerbetrieb ausgelegtes Produkt; in der Praxis kurzzeitige Anwendung am Patienten (< 30 Tage)
Anwendungsumgebung:	Anwendungsumgebung ist das klinische Umfeld und Arztpraxen. Die Anwendung darf nur durch geschultes und eingewiesenes Fachpersonal erfolgen.
Kontraindikation:	Der Sekretbehälterhalter darf nicht eingesetzt werden: <ul style="list-style-type: none"><li>• Außerhalb medizinischer Bereiche</li><li>• Im MR-Bereich</li><li>• Im Home Care Bereich</li><li>• In der direkten Anwendung durch den Patienten</li><li>• Mit Sekretbehältern, die keinen Geräteträger 30 x 5 mm bzw. 45 x 5 mm haben</li><li>• Mit Sekretbehältern mit einem Volumen von mehr als 2 l</li><li>• Mit Vakuumreglern, die nicht die entsprechende Verschraubung haben</li></ul>
Das Produkt ist:	Nicht aktiv
Sterilität:	Kein Sterilprodukt

Einmalprodukt /  
Wiederaufbereitung:

Informationen zur Reinigung und Desinfektion siehe  
Gebrauchsanweisung

#### 1.5.4 Schnittstellenbeschreibung

##### 1.5.4.1 Sekretbehälter

Der Sekretbehälter (REF 5752 5431) kann in das Saugsatz Traggestell solo eingesetzt werden.

##### 1.5.4.2 Geräteträger

Das Saugsatz Traggestell solo (REF 5752 5256) ist mit einem verstellbaren Befestigungssatz ausgestattet. Sekretbehälter mit Geräteträger 30 x 5 mm nach DIN EN ISO 19054 können sicher am Traggestell befestigt werden. Sekretbehälter oder Sekretbehälterhalter mit einem Geräteträger von 45 x 5 mm können mit dem Befestigungssatz (REF 5752 5288) sicher am Traggestell befestigt werden. Zusätzlich besitzt das Saugsatz Traggestell solo eine Schnittstelle zur Verschraubung von Vakuumreglern FINA VAC / AIR, S VAC und S AIR.

**2**      **Sicherheitshinweise****WARNUNG!**

Verletzungsgefahr!

ATMOS-Produkte dürfen nur im voll funktionsfähigen Zustand genutzt werden.

Vor dem Gebrauch von dem ordnungsgemäßen Zustand und der vollen Funktionsfähigkeit des ATMOS-Produkts überzeugen.

---

## 3 Inbetriebnahme

### 3.1 Allgemeines

**GEFAHR!**

Produktprüfung!

Nur Produktteile, die in einwandfreiem Zustand sind, gewährleisten die Funktionsfähigkeit.

Vor der Inbetriebnahme müssen die Produktteile deshalb einer gründlichen Überprüfung unterzogen werden.

**WARNUNG!**

Infektionsgefahr!

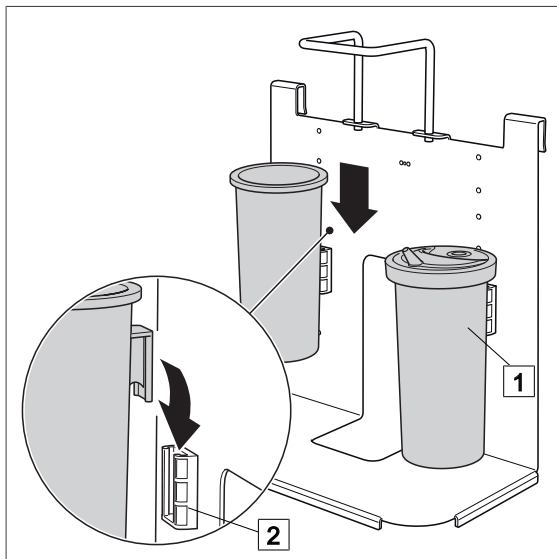
Kontaminierte Komponenten können die Gesundheit des Personals und der Patienten gefährden.

Vor dem ersten Einsatz muss das Produkt entsprechend den Hygierichtlinien aufbereitet werden.

- Überprüfen Sie, ob alle Produktteile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile dürfen nicht verwendet werden
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt ordnungsgemäß gereinigt wurde und keine Rückstände oder Verschmutzungen vorhanden sind.

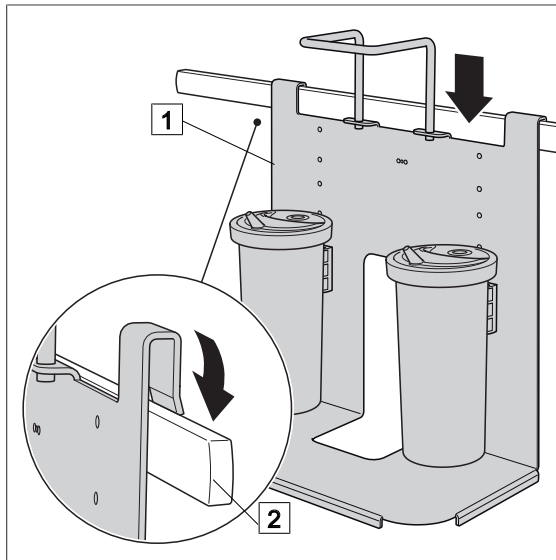
### 3.2 Saugsatz Traggestell solo (REF 5752 5256) befestigen

Das Saugsatz Traggestell solo ist mit zwei verstellbaren Geräteträgeraufnahmen ausgestattet. Sekretbehälter mit Geräteträger können sicher am Saugsatz Traggestell solo befestigt werden.

**Saugsätze anstecken**

- Saugsätze (1) von oben in die Geräteträgeraufnahme (2) des Traggestells anstecken.

Fig. 2: Saugsatz Traggestell solo



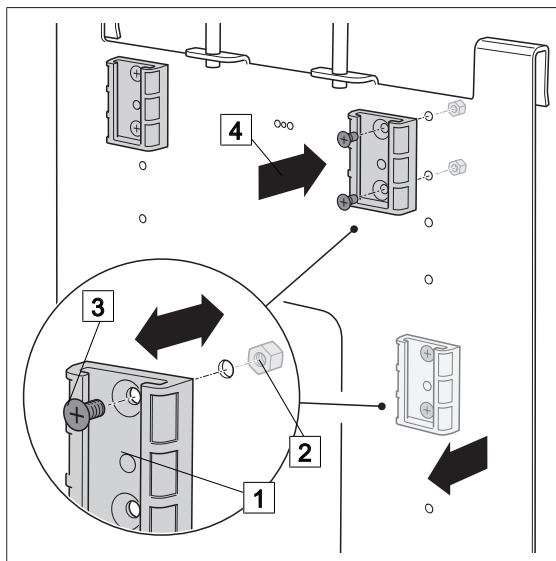
**Traggestell an die Geräteschiene anbringen**

- Traggestell (1) von oben an die Geräteschiene (2) anbringen.

Fig. 3: Saugsatz Traggestell solo

**Geräteträgeraufnahme versetzen**

Die bereits angeschraubten Geräteträgeraufnahmen am Saugsatz Traggestell solo können für den Einsatz von größeren Sekretbehältern versetzt werden.



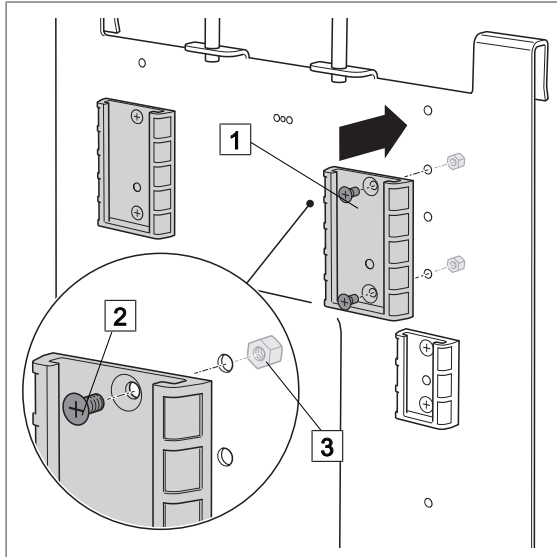
**Geräteträgeraufnahme versetzen**

- Geräteträgeraufnahme (1) halten und die Hutmutter (2) von der Senkschraube entfernen.
- Senkschraube (3) aus der Bohrung ziehen.
- Geräteträgeraufnahme nach oben (4) versetzen.
  - ✓ Bohrungen der Geräteträgeraufnahme liegen über den Bohrungen des Traggestells.
- Senkschraube in die Bohrungen einsetzen und die Hutmutter an die Senkschraube festschrauben.

Fig. 4: Geräteträgeraufnahmen versetzen

**Befestigungssatz (REF 5752 5288) an Traggestell anbringen**

Der Befestigungssatz (REF 5752 5288) ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss gesondert bestellt werden. Der Befestigungssatz dient der Aufnahme von Sekretbehältern oder Sekretbehälterhaltern mit einem Geräteträger von 45 x 5 mm.

**Befestigungssatz an Traggestell anbringen**

- Geräteträgeraufnahme (1) an das Traggestell anlegen.
- ✓ Bohrungen der Geräteträgeraufnahme liegen über den Bohrungen des Traggestells.
- Senkschraube (2) in die Bohrungen einsetzen und die Muttermutter (3) an die Senkschraube (2) festschrauben.

Fig. 5: Befestigungssatz anbringen

## 4 Reinigung und Desinfektion

### 4.1 Allgemeines

Nach jedem Gebrauch muss das Produkt gereinigt und wisch- oder sprühdesinfiziert werden.

**GEFAHR!**

Gefahr durch falsche Handhabung von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln!  
Beachten Sie unbedingt die Anwendungshinweise des Reinigungs- und Desinfektionsmittelherstellers sowie die aktuell geltenden Hygieneregeln für das Krankenhaus.

**WARNUNG!**

Infektionsgefahr!  
Produkt kann kontaminiert sein.  
Bei der Reinigung und Desinfektion stets Handschuhe tragen.

**WARNUNG!**

Infektionsgefahr!  
Schmutzpartikel können sich verkapseln und dazu führen, dass das Produkt nach der Desinfektion nicht die gewünschte Keimreduktion erreicht.  
Vor der Desinfektion muss das Produkt gründlich von Verunreinigungen und verkapselten Schmutzpartikeln befreit werden.

**ACHTUNG!**

Sachschaden durch unsachgemäße Reinigung und Desinfektion!  
Bei der Reinigung und Desinfektion folgende Produkte **nicht** verwenden:

- Alkoholhaltige Produkte (z. B. Händedesinfektionsmittel)
- Halogenide (z. B. Fluoride, Chloride, Bromide, Jodide)
- Halogen abspaltende Verbindungen (z. B. Fluor, Chlor, Brom, Jod)
- Produkte, die die Oberfläche zerkratzen (z. B. Scheuermittel, Drahtbürsten, Stahlwolle)
- Handelsübliche Lösungsmittel (z. B. Benzin, Verdünnung)
- Eisenpartikelhaltiges Wasser
- Eisenhaltige Reinigungsschwämme
- Salzsäurehaltige Produkte

Für die Reinigung des Produkts ein weiches, nicht flusendes Tuch oder eine weiche Nylonbürste verwenden.

**ACHTUNG!**

Sachschaden durch unsachgemäße Reinigung und Desinfektion!  
Nur so viel Reinigungs- und Desinfektionsmittel verwenden, wie notwendig ist.

**ACHTUNG!**

Sachschaden durch unsachgemäße Reinigung und Desinfektion!  
Nach jeder Reinigung und Desinfektion sind die Sicht- und Funktionsprüfungen durchzuführen.

**HINWEIS**

Das Produkt ist nach Reinigung und Desinfektion wiederverwendbar.

**4.2 Reinigung****4.2.1 Allgemeines****HINWEIS**

Bei starker Verunreinigung des Produkts wird vor der Desinfektion eine vorhergehende Reinigung des Produkts empfohlen.

**HINWEIS**

Nur Allzweckreiniger verwenden, die schwach alkalisch sind (Seifenlaugen) und Tenside und Phosphate als reinigungsaktive Komponente enthalten.

Bei extrem stark verschmutzten Oberflächen Allzweckreiniger konzentriert anwenden.

**ACHTUNG!**

Sachschaden durch unsachgemäße Reinigung!

Rückstände von physiologischen Salzlösungen (z. B. Natriumchlorid) greifen die Oberflächen des Produkts an.

Rückstände von physiologischen Salzlösungen mit einem in klarem Wasser angefeuchteten Tuch entfernen. Anschließend das Produkt mit einem trockenen, nicht flusenden Tuch trocknen.

**ACHTUNG!**

Sachschaden durch unsachgemäße Reinigung!

Reinigungsmittel nicht direkt in Fugen oder Ritzen spritzen und keine Hochdruckreiniger verwenden!

**4.2.2 Ablauf der Reinigung**

- Entsprechend dem Grad der Oberflächenverschmutzung Allzweckreiniger gemäß den Vorgaben des Reinigungsmittelherstellers mit klarem Wasser richtig dosieren.
- Produkt mit einem in Allzweckreiniger-Lösung leicht angefeuchteten, weichen Tuch gründlich abwischen.
- Sicherstellen, dass das Produkt frei von Verunreinigungen und verkapselten Schmutzpartikeln ist.
- Produkt mit einem in klarem Wasser leicht angefeuchteten, weichen Tuch gründlich abwischen.
- Sicherstellen, dass das Produkt frei von Reinigungsmittelrückständen ist.
- Produkt mit einem trockenen, saugfähigen und nicht flusenden Tuch abtrocknen.
  - ✓ Das Wachstum von Keimen an der Produktoberfläche wird reduziert.
- Nach jeder Reinigung das Produkt wisch- oder sprühdesinfizieren.



**4.3 Desinfektion**

**4.3.1 Allgemeines**



**WARNUNG!**

Verletzungsgefahr!

Desinfektionsmittel können gesundheitsschädliche Stoffe enthalten, die bei Berührung mit Haut und Augen Verletzungen hervorrufen.

Haut und Augen schützen und beim Arbeiten mit Desinfektionsmitteln Hygieneregeln einhalten.



**ACHTUNG!**

Sachschaden durch zu lange Einwirkzeiten!

Wird die vorgeschriebene Einwirkzeit des Desinfektionsmittels überschritten, können die Oberflächen beschädigt werden.

Vorgeschriebene Einwirkzeit des Desinfektionsmittelherstellers beachten.



**HINWEIS**

Bei stark verschmutzten Oberflächen des Produkts wird vor der Desinfektion eine zusätzliche Reinigung des Produkts empfohlen.

**4.3.2 Verwendbare Desinfektionsmittel**

Für die Desinfektion sind ausschließlich Flächendesinfektionsmittel auf Basis folgender Wirkstoffkombinationen zu verwenden:

- Aldehyde
- Quartäre Verbindungen
- Guanidinderivate

Wirkstoffgruppe	Wirkstoffe
Aldehyde	2-Ethyl-1-hexanal, Formaldehyd, Glutardialdehyd, Glyoxal, o-Phthaldialdehyd, Succinaldehyd
Quartäre Verbindungen	Alkyl-didecyl-polyoxethyl-ammoniumpropionat, Alkyl-dimethyl-alkylbenzyl-ammoniumchlorid, Alkyl-dimethyl-ethyl-ammoniumchlorid, Alkyl-dimethyl-ethylbenzyl-ammoniumchlorid, Benzalkoniumpropionat, Benzalkoniumchlorid (Alkyl-dimethyl-benzyl-ammoniumchlorid, Cocos-dimethyl-benzyl-ammoniumchlorid, Lauryl-dimethyl-benzyl-ammoniumchlorid, Myristyldimethyl-benzyl-ammoniumchlorid), Benzethoniumchlorid, Benzyl-di-hydroxyethyl-cocosalkyl-ammoniumchlorid, Dialkyl-dimethyl-ammoniumchlorid (Didecyl-dimethyl-ammoniumchlorid), Didecyl-methyloxyethyl-ammoniumpropionat, Mecetroniumethylsulfat, Methylbenzethoniumchlorid, n-Octyl-dimethyl-benzyl-ammoniumchlorid
Guanidinderivate	Alkylbiguanid, Chlorhexidindigluconat, Cocospropylendiaminguanidiniumdiacetat, oligomeres Biguanid, Polyhexamethylen-biguanidhydrochlorid (Oligodiiminimidocarbonyl-iminohexamethylen, Polyhexanid)

Tab. 4: Desinfektionsmittelwirkstoffe

**4.3.3 Ablauf der Desinfektion**

- Nach jeder Reinigung das Produkt gemäß den Vorgaben des Desinfektionsmittelherstellers wisch- oder sprühdesinfizieren.
- Sicherstellen, dass das Produkt frei von Desinfektionsmittelrückständen ist.
- Sicht- und Funktionsprüfungen durchführen.

**4.4 Spezielle Sicherheitshinweise**

---

**GEFAHR!**

Materialbeschädigung!

Verschiedene Komponenten des Produktes bestehen aus Kunststoffmaterialien. Lösungsmittel und manche Desinfektions- oder Reinigungsmittel können die Kunststoffteile anlösen oder Spannungsrisse verursachen.

Keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel benutzen. Reinigungs- und Desinfektionsmittelvorgaben beachten.

---

**ACHTUNG!**

Sachschaden!

Bei der Verwendung von nicht farbechten Einschlagtüchern können Verfärbungen an den Oberflächen auftreten.

Stets farbechte Einschlagtücher verwenden.

---

## 5 Instandhaltung

Wartung, Reparaturen und wiederkehrende Prüfungen dürfen nur Personen durchführen, die entsprechende Sachkenntnisse besitzen und mit dem Produkt vertraut sind. Für die genannten Maßnahmen muss die Person über die notwendigen Prüfvorrichtungen und Original-Ersatzteile verfügen.

ATMOS empfiehlt: Beauftragen Sie einen autorisierten ATMOS-Servicepartner. So können Sie sicher sein, dass Reparaturen und Prüfungen fachgerecht durchgeführt werden, Original-Ersatzteile verwendet werden und Gewährleistungsansprüche erhalten bleiben.

### 5.1 Reparaturen

Folgende Punkte können Reparaturen beim Hersteller oder einem autorisierten Servicepartner erfordern:

- Flüssigkeiten sind in das Gerät eingedrungen.
- Die Leistung hat deutlich nachgelassen.
- Unerklärliche Anzeigen treten auf.
- Ungewöhnliche Geräusche treten auf.

Werden Mängel festgestellt, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.

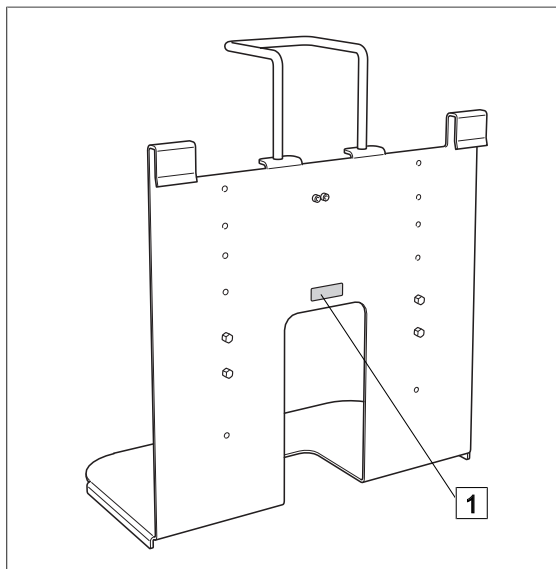
Die Mängel und die REF-Nummer auf dem Typenschild notieren und die zuständige ATMOS-Vertretung informieren.

Beachten Sie die Angaben im Kapitel Produkt einsenden [►► Seite 19].

### 5.2 Service-Hotline

+49 7653 689-0

### 5.3 Typenschildposition



Position des Typenschilds (1).

Fig. 6: Typenschildposition

### 5.4 Produkt einsenden

- Entfernen und entsorgen Sie Verbrauchsmaterial fachgerecht.
- Reinigen und desinfizieren Sie Produkt und Zubehör gemäß der Gebrauchsanweisung.
- Legen Sie verwendetes Zubehör dem Produkt bei.

- Füllen Sie das Formular QD 434 „Warenreklamation / Rücklieferschein“ und den zugehörigen **Dekontaminationsnachweis** aus.

Das Formular liegt dem Produkt bei und wird auf [www.atmosmed.com](http://www.atmosmed.com) bereitgestellt.

- Verpacken Sie das Produkt gut gepolstert mit einer geeigneten Verpackung.
- Legen Sie das Formular QD 434 „Warenreklamation / Rücklieferschein“ mit dem zugehörigen **Dekontaminationsnachweis** in eine Versandtasche.
- Kleben Sie die Versandtasche außen auf die Verpackung.
- Senden Sie das Produkt an ATMOS oder Ihren Händler.

## 6 Technische Daten

### 6.1 Klassifikation nach Anhang IX der Richtlinie 93/42/EWG

Saugsatz Traggestell solo (REF 5752 5256)	Klasse I
-------------------------------------------	----------

### 6.2 Umgebungsbedingungen

Temperatur	-15 °C bis +50 °C (Transport)
	+5 °C bis +35 °C (Betrieb)
Relative Luftfeuchtigkeit	10 % bis 95 % (Transport)
	30 % bis 75 % (Betrieb)
Luftdruck	700 hPa bis 1060 hPa (Transport)
	700 hPa bis 1060 hPa (Betrieb)

### 6.3 Maße und Gewichte

Produktbezeichnung	REF	Maße in mm (L x B x H)	Gewicht
Saugsatz Traggestell solo	5752 5256	ca. 210 x 390 x 473	1,61 kg

Tab. 5: Maße und Gewichte

## **7**      **Zugelassenes Zubehör**

### **7.1**      **Zubehör**

Das folgende Zubehör ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss gesondert bestellt werden.

Befestigungssatz für Saugsatz Traggestell solo	5752 5288
------------------------------------------------	-----------

Tab. 6:      Zubehör

## Notizen

MEDAP 

■ **Hersteller:**

ATMOS  
MedizinTechnik GmbH & Co. KG  
Ludwig-Kegel-Str. 16  
79853 Lenzkirch  
DEUTSCHLAND  
Telefon: +49 7653 689-0  
[www.atmosmed.com](http://www.atmosmed.com)